

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 6 (1950)  
**Heft:** 11-12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis zum 6. Jahrgang (1950)

(Die erste Ziffer bezeichnet das Heft, die zweite die Seite)

Muttersprache (Ph. Etter) 1, 2

### Sprachpolitik

Deutschwallis, geschichtl. Übersicht 9, 106  
Deutschwallis heute 10, 130; 11/12, 150  
Sprache und Recht im Kanton Wallis  
Oberwallis französisch (KABA) 11/12, 155  
Deutsch im Ausland 2, 28; 5/6, 77; 9, 117; auf Plakaten 1, 12  
Mundart und Hochdeutsch 3, 45  
Wenn zwei dasselbe tun 1, 11  
Italianität des Tessins 4, 60  
Englisch oder Französisch? 1, 9  
Deutsch-welscher Beamtenaustausch 11/12, 155

### Mundart

Unzeitgemäß 1, 11 — Fröschenstedtli 1, 12  
— Ufi Spraach isch ryh 2, 17 — Die Walser im Piemont 2, 18 — Mundart und Hochdeutsch 3, 45 — Hexameter in Mundart 10, 126 — Homer bärndütsch 10, 127

### Schriftsprache

#### Vorträge

Goethes Sprache in ihrer Entwicklung (Merian) 2, 20; 3, 34

Klopstocks Besuch in Zürich (Mast) 7/8, 82

Sind Puristen geistlose Leute? (Behaghel) 11/12, 138

#### Sammlungen

Aus d. Steinkratzen d. Schriftleiters 1, 4

Vom „Rückuck“ zum „Spätheimkehrer“ 9, 111 — Zumutungen 3, 44

#### Wortlehre

Anbelangen 9, 119 — Bande 1, 5 — danach 9, 119 — erfolgen 9, 116 — gelehrt 1, 6 — Gesetzesentwurf 3, 47 — Schutzgatter 2, 31 — täglich und tägig 9, 118

— Verlängerung des Passes und der Polizeistunde 11/12, 157 — vorstehender Plan 11/12, 156 — Zeugnisnoten 4, 62 — zumuten 3, 44

#### Formenlehre

entwickelst, erhebenst, erhabendst 1, 4 u. 5  
— dem Herz 1, 7 — folgende neue oder neuen Muster? 5/6, 77 — solcher nachträglicher od. nachträglichen Einführung? 5/6, 79 — bestandene Hofverhältnisse 4, 61

#### Satzlehre (S. auch „Aufgaben“)

Weder A noch B hat geschrieben 2, 31  
— die Särge waren getragen 1, 6 — der sich gesammelte Liberalismus 1, 6 — die zu erfolgende Zurückziehung 1, 7 — Probleme, die im Verhältnis zu den Gefahren erblassen 1, 9 — einer Gefahr innewerden 3, 46 — einem berühren 1, 8 — als Bruder war sein Leben gefährdet 1, 8 — mir als sogenannter Mann 1, 8 — in der Natur als Ganzes 1, 7 — die Betätigung des Muskels als Ganzem 9, 119 — falsche Wemfälle im Beisatz 1, 8 — Ihnen als haftender Gesellschafter 10, 135 — die Schweiz mit seiner Wirtschaft 1, 8 — Selbstversorger in Fleisch 2, 31 — während vier Jahre 1, 7 — und ist es schwer 1, 9 — nicht hoch genug, als daß 1, 9 — tausende Automobile 9, 119

#### Stil (S. auch Aufgabe 42)

Umgang mit der Sprache (über Prosa) 9, 114

Zumutungen 3, 44

Das Geschehen 3, 45

Hexameter in der deutschen Sprache (und in der Mundart) 10, 121

#### Fremdwort

Sind Puristen geistlose Leute 11/12, 138

Snobismus Helveticus 5/6, 74

Swiß Nodlers 9, 105

New AEW 1, 5 — monney for the Velohüsli 1, 5 — der Pierre pertuis 1, 5 — die USA 1, 5 — Referenz und Reverenz 5/6, 76

### Rechtschreibung

Vereinfachung der Rechtschreibung 4, 49  
Gemäigte Kleinschreibung 4, 52  
Vereinfachte Grossschreibung 4, 56  
Bericht über die Abstimmung 11/12, 144  
Ihr, Allen 9, 118 — ein einzelner und viele 10, 134 — Sinfonie 1, 14 — Tourismus 9, 115 — Komma vor sowie 10, 134

### Aufgaben zur Schärfung des Sprachgefühls

36. Wegen Brandstiftung freigesprochen 1, 14
37. scheint zurückzuführen sein 2, 30
38. nichts weniger als 3, 47
39. gestatten, daß sie dürfen 4, 63
40. der Anspruch zu wollen 5/6, 79
41. von den tausenden Automobile 9, 119
42. Fundament an Alster und Alare 10, 135
43. das Volk, das sie unbesehen zu betrügen dürfen glauben 11/12, 157
44. verrückt und unkenntlich gewordene Grenzsteine 11/12, 158

### Gedichte

- Behrmann, Die Sprache 1, 1  
Schmid, Klopstocks Fahrt auf dem Zürichsee 7/8, 81  
Wider de Fremdwörter (Fl. Blätter) 11/12, 137

### Büchertisch

- Balmer, Die Walser im Piemont 2, 18  
Bodenseebuch 1948/49 4, 61  
Christen, Kalender der Deutschschweizer im Welschland 1950 9, 117  
Frey, Sprachenkarte der Schweiz 10, 133

Hartmann, Sachzeichen-Revue 1, 13

Scarpi, Darohne 1, 14

Lang, Schwierigkeiten der Grammatik 11/12, 156

Lang, Sprechen, Lesen und Vortragen 11/12, 156

### Gedenktage

Emil Balmer zum 60. Geburtstage 2, 17  
Wilhelm Bruckner zum 80. Geburtstage 3, 33

### Zur Erheiterung

1, 16; 2, 32; 3, 48; 4, 64; 5/6, 80; 9, 120; 10, 136; 11/12, 158

### Vereinsnachrichten

Jahresbeitrag 1, 2

Zum sechsten Jahrgang 1, 3

Jahresversammlung, Einladung 3, 33

Jahresversammlung, Bericht 5/6, 73

Jahresbericht über die Vereinstätigkeit 1949 5/6, 67

Urabstimmung über Vereinfachung der Rechtschreibung 4, 60; 5/6, 65; 11/12, 144

Vorstand des Sprachvereins: 3. Umschlagseite in Heft 4, 5/6, 7/8, 9, 10

Geschäftsleitung des Gesamtvereins und der Zweigvereine Bern und Zürich je 2. Umschlagseite

Vorträge des Zweigvereins Bern 1949/1950: in Heft 11/12, 3. Umschlagseite

Vorträge des Zweigvereins Zürich 1949/1950: in Heft 1, 2, 3, 4, 2. Umschlagseite

Vortragsplan des Zweigvereins Bern 1950/51: in Heft 11/12, 3. Umschlagseite

Vortragsplan des Zweigvereins Zürich 1950/51: in Heft 9, 10, 11/12, 2. Umschlagseite

Verschiedene Mitteilungen 2, 32; 11/12, 158